

مصرف عجمان  
شركة مساهمة عامة (ش.م.ع.م.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

الصفحات

١ تقرير المراجعة

٢ الميزانية العمومية المرحلية الموجزة

٣ بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز

٤ بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز

٥ بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز

٦ - ١٣ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

برايس وترهاوس كوبرز  
المطابق ١٤٠ مكاتب إراج الإمارات  
ص.ب: ١١٩٨٧ دبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠  
فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠١١٠٠

تقرير المراجعة إلى المادة أعضاء مجلس الإدارة  
في مصرف عجمان (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة لمصرف عجمان (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والبيانات المرحلية الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى. تعد الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". نتحضر مسؤوليتنا في إصدار استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل متلقي الحسابات المستقلة عن المنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبيد الرأي الذي ينتج عن عملية التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا توفر نظرة صحيحة وعادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس وترهاوس كوبرز  
٨ نوفمبر ٢٠١٠



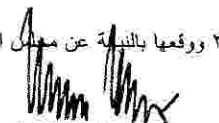
أمين حسن ناصر  
سجل مدققي الحسابات المستقلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

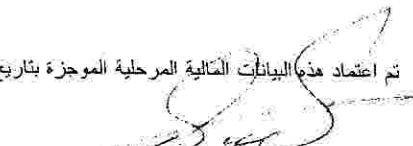
## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

### الميزانية العمومية المرحلية الموجزة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	إيضاح	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (مراجعة)		
			<b>الموجودات</b>
٧٢,٧٥٦	١٢٧,١٤٩	٣	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٧٢٤,٠٠٢	٢,٥٦٧,٩١٩	٤	استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي
٢٢,١٢٠	٣٣,٧٢٥	٥	موجودات أخرى
٤٣,٤٦٨	١٢٧,١٥٥	٦	أوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها
٦٥,٦٠٧	٦٧,٨٥٠		ممتلكات ومعدات
<u>١,٩٢٧,٩٥٣</u>	<u>٢,٩٢٣,٧٩٨</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
٨١,٠١٥	٣٩١,٣٨٩	٧	مبالغ موظفة من قبل مصارف
٧٨٦,٦٥٧	١,٤٧٥,٠٢٣	٨	ودائع العملاء
٥٥,٣١١	٧٠,٨٨٩	٩	مطلوبات أخرى
١,٩٠١	٢,٦٧٦		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٩٢٤,٨٨٤</u>	<u>١,٩٣٩,٩٧٧</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٢,٠٥٠	٢,٠٥٠	١١	احتياطي قانوني
١,٠١٩	(١٨,٢٢٩)		(خسائر متراكمة) / أرباح محتجزة
<u>١,٠٠٣,٠٦٩</u>	<u>٩٨٣,٨٢١</u>		<b>مجموع حقوق الملكية للمساهمين</b>
<u>١,٩٢٧,٩٥٣</u>	<u>٢,٩٢٣,٧٩٨</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠١٠ ووقعها بالنسبة عن مجلس الإدارة:

  
المدير التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

### بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز

إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)
<b>الإيرادات</b>				
١٢	٣٣,٢١٢	١٦,٢٨٦	٧٨,٢٥١	٩٥,٦٢٣
	٢,٩٩٤	٣,٨٧٧	١٠,٦٩٣	٨,٣٦٧
	٤,٠٠٢	٢,٠٦٧	١١,٨٥٤	٣,٩٥٢
	<u>٤٠,٢٠٨</u>	<u>٢٢,٢٣٠</u>	<u>١٠٠,٧٩٨</u>	<u>١٠٧,٩٤٢</u>
<b>حصة المودعين من الأرباح</b>				
	(١٢,٢٣٧)	(٣,٨٤٧)	(٢٣,١٤١)	(٧,٩١٤)
	<u>٢٧,٩٧١</u>	<u>١٨,٣٨٣</u>	<u>٧٧,٦٥٧</u>	<u>١٠٠,٠٢٨</u>
<b>صافي الإيرادات</b>				
<b>المصاريف</b>				
١٣	(١٩,٦٠١)	(١٧,٠٤٠)	(٥٩,٢٤٥)	(٨٢,٦١٣)
١٤	(٧,٩٧٥)	(٧,٦٠٨)	(٢٤,٧٨١)	(٤١,٣١٢)
	(٣,١٣٨)	(٢,٩٥٠)	(١٠,٥٩٩)	(٧,٠٠٦)
	(٣٦)	(٥٠٠)	(٢,٢٨٠)	(٥٠٠)
	<u>(٣,٢٧٩)</u>	<u>(٩,٧١٥)</u>	<u>(١٩,٢٤٨)</u>	<u>(٣١,٤٠٣)</u>
<b>النتيجة الشاملة للفترة</b>				
١٧	(٠,٠٠٣) درهم	(٠,٠١١) درهم	(٠,٠٠٢) درهم	(٠,٠٠٣) درهم

## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز

رأس المال	صافي الفائض من الطرح العام الأولي	احتياطي قانوني	خسائر متراكمة	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم (إيضاح ١٠)
-	١,٩٣٦	-	-	١,٩٣٦	الفائض من الطرح العام الأولي
-	-	-	(٣١,٤٠٣)	(٣١,٤٠٣)	خسارة الفترة
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٩٣٦	-	(٣١,٤٠٣)	٩٧٠,٥٣٣	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)
١,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٥٠	١,٠١٩	١,٠٠٣,٠٦٩	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	-	(١٩,٢٤٨)	(١٩,٢٤٨)	خسارة الفترة
١,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٥٠	(١٨,٢٢٩)	(٩٨٣,٨٢١)	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)

## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	
(٣١,٤٠٣)	(١٩,٢٤٨)	أنشطة العمليات
٧,٠٠٦	١٠,٥٩٩	خسارة الفترة
٥٠٠	٢,٢٨٠	تعديلات بسبب:
١,٧٨٢	١,٠٦٠	الاستهلاك
		مخصص الانخفاض في القيمة
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٢٢,١١٥)	(٥,٣٠٩)	التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
(١,٥٦٣,٠٤٨)	(٨٤٦,١٩٧)	التغيرات في موجودات ومطلوبات العمليات
(٤٨,٢٢٢)	(١٩,٥٦٤)	استثمار في أدوات التمويل الإسلامي
(٢٧,٨٦٧)	(١١,٦٠٥)	وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦٨٣,٥١٢	٦٨٨,٣٦٦	موجودات أخرى
٢٧,٥٠٠	٣١٠,٣٧٤	ودائع العملاء
٥٣,١٩٠	١٥,٥٧٨	مبالغ موظفة من قبل مصارف
(٢٥٣)	(٢٨٥)	مطلوبات أخرى
		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٨٩٧,٣٠٣)	١٣١,٣٥٨	صافي النقد الناتج عن/(المستخدم في) أنشطة العمليات
(٤٢,٩٩٧)	(٨٣,٦٨٧)	أنشطة الاستثمار
(٦٦,٥١٥)	(١٢,٨٤٢)	شراء أوراق مالية استثمارية، صافي
		شراء ممتلكات و معدات
(١٠٩,٥١٢)	(٩٦,٥٢٩)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
١,٠٠٠,٠٠٠	-	أنشطة التمويل
١,٩٣٦	-	إصدار أسهم
		صافي الفائض من الطرح العام الأولي
١,٠٠١,٩٣٦	-	صافي النقد الناتج عن أنشطة التمويل
(٤,٨٧٩)	٣٤,٨٢٩	صافي الزيادة / (النقص) في النقد ومرافقات النقد
-	٢٤,٩٣٣	صافي النقد ومرافقات النقد في بداية الفترة
(٤,٨٧٩)	٥٩,٧٦٢	نقد و مرافقات نقد في نهاية الفترة (إيضاح ٣)

## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

### ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف عجمان (ش.م.ع.) ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. العنوان المسجل للمصرف هو المنطقة الحرة في عجمان، بناء ج، الطابق ١٣، شارع الميناء، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة. تأسس المصرف بشكل قانوني بتاريخ ١٧ إبريل ٢٠٠٨، وتم تسجيله لدى هيئة الأوراق المالية والسلع ("الهيئة") بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨، وحصل على رخصة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للعمل كمركز رئيسي بتاريخ ١٤ يونيو ٢٠٠٨. بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠٠٨، حصل المصرف على رخصة مصرفية للفرع من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وبأثر العمليات بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للمصرف في القيام بالأنشطة المصرفية وأنشطة التمويل والاستثمار من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل المراجعة والوكالة والصكوك والإجارة. يمارس المصرف أنشطته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية ووفقاً لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف.

### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### أساس الإعداد

يتم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بناءً على ذلك، فإن البيانات المالية المرحلية الموجزة يجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية للمصرف للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أيضاً أو تأجيلها لنهاية السنة المالية أمراً مناسباً.

التعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمصرف والتي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ:

تعد التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة، والتي تم إصدارها، إلزامية للفترات المحاسبية للمصرف اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (تعديل)، "انماجات الأعمال" والتعديلات اللاحقة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، يسري المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "الحصص في الائتلافات المشتركة"، ويسري باثر مستقبلي على انماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الاستهلاك في بداية فترة التقارير السنوية الأولى في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "تكلفة الاستثمار في إحدى الشركات التابعة أو الخاضعة لسيطرة مشتركة أو الزميلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية الجزء الأول: التصنيف والقياس" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ، ويجوز إتباعه قبل ذلك)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل)، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" (والتعديل اللاحق على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ "اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة") (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، "بيان التدفقات النقدية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠)؛
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - البنود المتحوط لها" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ)؛



مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

## ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### أساس الإعداد (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة والتي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمصرف والتي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ (تابع):

- التفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين"، (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ)؛
- التفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "ثقل الأصول من العملاء" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ).

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه على المعايير الصادرة على البيانات المالية المرحلية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، أو لن يكون لها أثر جوهري عليها.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي لا تسري على السنة المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠

تم إصدار المعايير والتفسيرات والتعديلات التالية الجديدة على المعايير والتفسيرات الصادرة، لكنها لا تسري على السنة المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ ولم يقدّم المصرف باتباعها في وقت مبكر.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية"، الصادر في ديسمبر ٢٠٠٩. يتناول هذا المعيار تصنيف وقياس الموجودات المالية، ومن المرجح أن يؤثر على محاسبة المصرف لموجوداته المالية. لا يسري هذا المعيار بشكل جوهري حتى ١ يناير ٢٠١٣، لكنه متوفر لاتباعه في وقت مبكر.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل)، "الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة"، الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. يحل هذا المعيار المعدل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، "الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة" الصادر في ٢٠٠٣. يلزم تطبيق هذا المعيار المحاسبي الدولي المعدل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. يجوز تطبيق هذا المعيار مبكراً عن هذا التاريخ بشكل كلي أو جزئي.

- تصنيف حقوق إصدار الأسهم\* (التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢) الصادر في أكتوبر ٢٠٠٩. بالنسبة لحقوق إصدار الأسهم المطروحة بمبلغ محدد من عملة أجنبية، يبدو أن الممارسات الحالية تقتضي احتساب تلك الأسهم كمطلوبات مشنقة. ينص التعديل على أنه إذا تم إصدار هذه الأسهم بالتناسب لكافة المساهمين الحاليين بالمشنقة في نفس الفئة نظير مبلغ محدد من عملة أجنبية، فإنه يجب تصديقها كحقوق ملكية دون النظر إلى العملة التي يتم بها تقييم سعر الممارسة. يتم تطبيق هذا التعديل على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. ويجوز تطبيق التعديل مبكراً عن ذلك.
- "الدفعات المقدمة من متطلبات الحد الأدنى للتمويل" (التعديلات على التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية) الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. تهدف هذه التعديلات إلى تصحيح النتائج غير المقصودة للتفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "السقف على أصل منافع محددة، والحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلها". لا يجوز للشركات بدون هذه التعديلات احتساب بعض الدفعات المقدمة الاختيارية لمساهمات الحد الأدنى للتمويل كموجودات. لم يكن هذا الأمر مقصوداً عندما تم إصدار التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، وتصحيح التعديلات هذه المشككة. تسري التعديلات على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١. ويجوز تطبيقها في وقت مبكر عن ذلك التاريخ. يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي على أقرب فترات المقارنة المعروضة.
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية". يوضح هذا التفسير متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية عندما يقوم كيان ما بإعادة التفاوض مع الدائن بشأن الشروط الخاصة بمطلوب مالي، وبوافق الدائن على قبول أسهم الكيان أو أدوات حقوق الملكية الأخرى لتسوية المطلوب المالي بشكل كلي أو جزئي. يسري هذا التفسير على الفترات السنوية اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. ويجوز تطبيقه مبكراً عن ذلك التاريخ.
- تم إصدار تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١٠) في مايو ٢٠١٠. تتباين تواريخ سريان هذه التحسينات من معيار لآخر، غير أنها غالبيتها تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المذكورة أعلاه على المعايير الصادرة على البيانات المالية المرحلية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، أو لن يكون لها أثر جوهري عليها.

### مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

#### ٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (منققة)	
١٢١,٨٧٧	٦٩,٩٢٧	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥,٢٧٢	٢,٨٢٩	أرصدة لدى مصارف أخرى
١٢٧,١٤٩	٧٢,٧٥٦	
(٦٧,٣٨٧)	(٤٧,٨٢٣)	ناقصا: وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٩,٧٦٢	٢٤,٩٣٣	نقد ومردفات نقد

النقد ومردفات النقد وكذلك الوديعة الإلزامية غير محملة بربح.

#### ٤ استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (منققة)	
٧٦٥,٠٠٠	١,١٠٠,٨٥٠	ودائع وكالة لدى مصارف
١,٢٦٤,٣٢٦	٤٣٧,٥٦٢	معاملات تمويل عن طريق المراجعة
٧٠,٠٤٦	٤٠,٦٠٨	تمويل عن طريق مشاركة
٤٥٩,١٢٠	١٤٣,٩٥٢	تمويل عن طريق الإجارة
١٩,٣٢١	٨,٦٨٠	بطاقات ائتمان
(٩,٨٩٤)	(٧,٦٥٠)	ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
٢,٥٦٧,٩١٩	١,٧٢٤,٠٠٢	

الاستثمارات في أدوات التمويل الإسلامي محملة بمعدل ربح فعلي يتراوح من ٠,١% إلى ١٥,٩% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٠,٢٥% إلى ١٣,٥% سنوياً).

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

٥ موجودات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (متققة)	
١٣,٤٦٠	٩,٦٣٩	إيرادات مستحقة على استثمارات في أدوات تمويل إسلامي
٨٥٧	١٧٨	إيرادات مستحقة على أوراق مالية استثمارية
٨,٥٧٤	٩,١٧٦	إيجار مدفوع مقدما
٣,٣٨٦	٩٦٧	سلف الموظفين
٧,٤٤٨	٢,١٦٠	موجودات أخرى
<u>٣٣,٧٢٥</u>	<u>٢٢,١٢٠</u>	

٦ أوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (متققة)	
١٢٧,١٥٥	٤٣,٤٦٨	صكوك مدرجة

الصكوك صادرة عن مؤسسات قائمة في دولة الإمارات العربية المتحدة تم تقييمها بدرجة A٣ و B١ من قبل موديز.

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، بلغ سعر الصكوك المدرج بالأسواق ١٣٠,٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٤٦,٨ مليون درهم) في حين يتوقع المصرف استرداد تدفقات نقدية بقيمة ١٤٥,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٦٠ مليون درهم) من إطفاء الأوراق المالية الاستثمارية عند استحقاقها.

الصكوك محملة بمعدل ربح فعلي يبلغ ١١% (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٦,٢٩%) سنوياً.

٧ مبالغ مالية موظفة من قبل مصارف

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (متققة)	
٣٩١,٣٨٩	٨١,٠١٥	ودائع وكالة من مصارف

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت المبالغ المالية الموظفة من قبل مصارف محملة بمعدل ربح فعلي من ١,٥% إلى ٢,٥٧% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٠,٣٥% إلى ٠,٦٥% سنوياً).

## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

### ٨. ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
١٣٠,٤١١	٢٧٠,٧٥٦	حسابات جارية
١٤٨,٠٨٣	١١,٦١٣	حسابات توفير
٢٢٧,١٧٣	٢٨٥,٢١٢	ودائع مضاربة
٩٢١,٥٢٧	١٥٠,٥٣٧	ودائع وكالة
٤٧,٨٢٩	٦٨,٥٣٩	حسابات ضمان
<u>١,٤٧٥,٠٢٣</u>	<u>٧٨٦,٦٥٧</u>	

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت ودائع عملاء المصرف محملة بمعدل ربح فعلي يتراوح من ١,٣% إلى ٤,٢% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٤٥% إلى ٥,٥% سنوياً).

### ٩. مطلوبات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
٥,٢٤٥	١٠,٣٧٧	مخصص رواتب ومنافع الموظفين
٨,٥٠٥	١٠,٣٢٠	ربح مستحق لودائع العملاء والمبالغ المالية الموظفة من قبل مصارف
١٤,٩٨٤	٢٣,١٠٩	شيكات مصدقة
٤٢,١٥٥	١١,٥٠٥	مطلوبات أخرى
<u>٧٠,٨٨٩</u>	<u>٥٥,٣١١</u>	

### ١٠. رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)	
<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٠٠٠,٠٠٠</u>	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
		١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ منهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد

### ١١. احتياطي قانوني

يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ وتعديلاته، تحويل نسبة ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ رصيد الاحتياطي نسبة ٥٠% من رأس المال المصدر. لا يتوفر هذا الاحتياطي للتوزيع. لم يتم القيام بأي تحويل بخصوص الفترة الحالية حيث سيتم تحديد التحويل بناءً على نتائج المصرف للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

١٢ إيرادات من استثمارات في أدوات التمويل الإسلامي

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	
٨٠,٧٣٨	٣١,٢٨٨	٩,٢٩٥	١٣,١٩٨	إيرادات من ودائع وكالة
١٢,٢٣٥	٢٦,٢١٥	٥,٢٦٤	١١,٠٠٧	إيرادات من معاملات تمويل عن طريق المرابحة
١,٤٣٣	١٧,٦٦٧	٩٧٢	٧,٧٦٥	إيرادات من معاملات تمويل عن طريق الإجارة
١,٢١٧	٣,٠٨١	٧٥٥	١,٢٤٢	إيرادات من معاملات تمويل عن طريق المشاركة
<u>٩٥,٦٢٣</u>	<u>٧٨,٢٥١</u>	<u>١٦,٢٨٦</u>	<u>٣٣,٢١٢</u>	

١٣ تكاليف الموظفين

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	
٦٥,٩٢٨	٥٥,٠٣٤	١٤,٨٧٥	١٨,٧٨٠	رواتب وبدلات
٦,٥١٦	(٤,٣١٣)	٣٠٦	(٢,٣٨٧)	مخصص مكافآت
٢,٣١٩	١,٥٧٨	٥٥٣	٥٩٣	مساهمة في صندوق التقاعد
٦٧٥	٥٨٢	٢٣	١٤٩	تدريب الموظفين
١,٧٨٢	١,٠٦٠	-	٤٣٦	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥,٣٩٣	٥,٣٠٤	١,٢٨٣	٢,٠٣٠	أخرى
<u>٨٢,٦١٣</u>	<u>٥٩,٢٤٥</u>	<u>١٧,٠٤٠</u>	<u>١٩,٦٠١</u>	

١٤ مصاريف عمومية وإدارية

الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مراجعة)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مراجعة)	
١٠,٧٢٥	١٠,٤٧٨	٢,٩٢٣	٣,٦١٧	مصاريف إيجار
٨,٤١٠	٣,٦٢٠	١,٢١٥	١,٤٢٣	مصاريف تسويق وتصميم وتطوير منتجات
٤,٧٨٠	١,٢٢٨	١٥٥	١٦٠	واتصالات
٣٦٠	٣٢٩	٢٧	٢٤٠	مصاريف استشارات
١٧,٠٣٧	٩,١٢٦	٣,٢٨٨	٢,٥٣٥	أتعاب قانونية ومهنية
<u>٤١,٣١٢</u>	<u>٢٤,٧٨١</u>	<u>٧,٦٠٨</u>	<u>٧,٩٧٥</u>	أخرى



## مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

### ١٥ التزامات ومطلوبات طارئة

#### الدعاوى القضائية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، كانت هناك دعوتان قضائيتان قائمتان ضد المصرف، الأولى من موظف سابق لدى المصرف، والأخرى نشنت من عقد إيجار.

يصاحب الدعاوى القضائية العديد من الشكوك التي لا يتسنى للمصرف معها التنبؤ بنتيجة كل دعوى بشكل مؤكد. يقوم المصرف برصد مخصصات فيما يتعلق بالدعاوى القائمة أو المحتملة في حالة إمكانية تكبد خسارة ويكون بالإمكان تقديرها بشكل موثوق. ومع ذلك، فإنه من غير الممكن في الوقت الحالي تقدير الأثر المالي للدعاوى القضائية إن وجد. يرى المصرف عدم أحقية الدعوتين القضائيتين ويعمل على الدفاع ضدتهما. في حالة ثبوت الدعاوى ضد المصرف، ترى الإدارة أنه بناءً على المعلومات المتوفرة في الوقت الراهن، فإن الأضرار الناتجة عن الدعاوى لن تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للمصرف.

#### الالتزامات رأسمالية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، بلغت الالتزامات الرأسمالية القائمة على المصرف ٩,٦ مليون درهم وسيتم تمويلها في غضون السنة القادمة (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٢ مليون درهم)

### الالتزامات ومطلوبات طارئة متعلقة بالائتمان

تشمل الالتزامات المتعلقة بالائتمان على التزامات بمنح ائتمان مصممة لتلبية متطلبات عملاء المصرف.

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ترتبت على المصرف الالتزامات التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	
الف درهم (مراجعة)	الف درهم (منققة)	
١٩٦,٣٣٩	٢٢٥,٢٢١	الالتزامات بمنح ائتمان
١١,٦٥٣	١١,٢٦٢	خطابات اعتماد
٢٣,٠٨٤	٦٧٦	خطابات ضمان
<u>٢٣١,٠٧٦</u>	<u>٢٣٧,١٥٩</u>	

### ١٦ معاملات وأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين، وكذلك الأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وموظفو الإدارة الرئيسيون والأعمال التي يمارسون عليها نفوذًا فعالاً.

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
الف درهم (مراجعة)	الف درهم (مراجعة)	الف درهم (مراجعة)	الف درهم (مراجعة)	
٩٢٤	١,٠٣٣	٣,٤١٦	٥,٩٢٣	المعاملات
				مصاريف إيجار
٣,٣٥٠	١,٧٨٣	٤,٤٢٨	٢,٤٧٥	حصة المودعين من الأرباح
٤,٦٧٤	١,٨٧٩	١٣,٣٢٧	١٥,٧٢٢	مكافأة لموظفي الإدارة الرئيسيين
٥,٢٥٠	٧٩	٩,١٣١	٧٩	إيرادات من استثمار في أدوات التمويل الإسلامي

مصرف عجمان (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (تابع)

١٦ معاملات وأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)
٦٧٧,٥٤٨	٢٢,١٦٤
٥٤١,٣١٠	٣٠٤,٧٨٦
الأرصدة	
استثمار في أدوات التمويل الإسلامي	
ودائع العملاء	

١٧ ربحية/ (خسارة) السهم الواحد

يتم حساب ربحية/ (خسارة) السهم الواحد الأساسي من خلال تقسيم صافي الخسارة العائدة للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة من ٨ يناير ٢٠٠٧ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مدققة)
(١٩,٢٤٨)	(٣١,٤٠٣)
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
خسارة الفترة	
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة	
خسارة السهم الواحد (بالدرهم)	
(٠,٠٢)	(٠,٠٣)

لم توجد أية أسهم مودية للتخفيض كما بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩.

**Ajman Bank PJSC  
(Public Joint Stock Company)**

**Interim condensed financial statements  
for the nine month period ended  
30 September 2010**



**Ajman Bank PJSC**

**Interim condensed financial statements  
for the nine month period ended 30 September 2010**

	<b>Pages</b>
<b>Review report</b>	<b>1</b>
<b>Interim condensed balance sheet</b>	<b>2</b>
<b>Interim condensed statement of comprehensive income</b>	<b>3</b>
<b>Interim condensed statement of changes in shareholders' equity</b>	<b>4</b>
<b>Interim condensed cash flow statement</b>	<b>5</b>
<b>Notes to the interim condensed financial statements</b>	<b>6 - 16</b>

## Review report to the Directors of Ajman Bank PJSC

### Introduction

We have reviewed the accompanying interim condensed balance sheet of Ajman Bank PJSC ("the Bank") as of 30 September 2010 and the related interim condensed statement of comprehensive income, interim condensed statement of changes in equity and interim condensed statement of cash flows for the nine month period then ended. Management is responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with International Accounting Standard 34 – Interim Financial Reporting. Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review.

### Scope of Review

We conducted our review in accordance with the International Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity". A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

### Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the accompanying interim condensed financial information is not prepared, in all material respects, in accordance with International Accounting Standard 34 – Interim Financial Reporting.

PricewaterhouseCoopers  
8 November 2010



Amin H. Nasser  
Registered Auditor Number 307  
Dubai, United Arab Emirates


# Ajman Bank PJSC

## Interim condensed balance sheet

		30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
	Note		
<b>ASSETS</b>			
Cash and balances with the Central Bank of the UAE	3	127,149	72,756
Investments in Islamic financing instruments	4	2,567,919	1,724,002
Other assets	5	33,725	22,120
Investment securities held-to-maturity	6	127,155	43,468
Property and equipment		67,850	65,607
<b>Total assets</b>		<b>2,923,798</b>	<b>1,927,953</b>
<b>LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY</b>			
<b>Liabilities</b>			
Placements by banks	7	391,389	81,015
Customer deposits	8	1,475,023	786,657
Other liabilities	9	70,889	55,311
Provision for employees' end of service benefits		2,676	1,901
<b>Total liabilities</b>		<b>1,939,977</b>	<b>924,884</b>
<b>Shareholders' equity</b>			
Share capital	10	1,000,000	1,000,000
Statutory reserve	11	2,050	2,050
(Accumulated losses) / retained earnings		(18,229)	1,019
<b>Total shareholders' equity</b>		<b>983,821</b>	<b>1,003,069</b>
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>		<b>2,923,798</b>	<b>1,927,953</b>

These interim condensed financial statements were approved on 8 November 2010 and signed on behalf of the Board of Directors by:

  
Chairman

  
Chief Executive Officer

The accompanying notes 1 through 17 form an integral part of these interim condensed financial statements (2)

## Ajman Bank PJSC

### Interim condensed statement of comprehensive income

		Three month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Three month period ended 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)	Nine month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
	Note				
<b>Income</b>					
Income from investments in Islamic financing instruments	12	33,212	16,286	78,251	95,623
Income from investment securities		2,994	3,877	10,693	8,367
Fees and other income		4,002	2,067	11,854	3,952
		<u>40,208</u>	<u>22,230</u>	<u>100,798</u>	<u>107,942</u>
Depositors' share of profits		(12,237)	(3,847)	(23,141)	(7,914)
Net income		<u>27,971</u>	<u>18,383</u>	<u>77,657</u>	<u>100,028</u>
<b>Expenses</b>					
Staff costs	13	(19,601)	(17,040)	(59,245)	(82,613)
General and administrative expenses	14	(7,975)	(7,608)	(24,781)	(41,312)
Depreciation		(3,638)	(2,950)	(10,599)	(7,006)
Impairment charge on credit losses		(36)	(500)	(2,280)	(500)
Comprehensive result for the period		<u>(3,279)</u>	<u>(9,715)</u>	<u>(19,248)</u>	<u>(31,403)</u>
Loss per share - basic (AED)	17	<u>(0.003)</u>	<u>(0.01)</u>	<u>(0.02)</u>	<u>(0.03)</u>

The accompanying notes 1 through 17 form an integral part of these interim condensed financial statements (3)



## Ajman Bank PJSC

### Interim condensed statement of changes in shareholders' equity

	Share capital	Net initial public offering surplus	Statutory reserve	Accumulated losses	Total
	AED'000	AED'000	AED'000	AED'000	AED'000
Issue of shares (Note 10)	1,000,000	-	-	-	1,000,000
Surplus from initial public offering		1,936	-	-	1,936
Loss for the period		-	-	(31,403)	(31,403)
At 30 September 2009 (Reviewed)	<u>1,000,000</u>	<u>1,936</u>	<u>-</u>	<u>(31,403)</u>	<u>970,533</u>
At 1 January 2010	1,000,000	-	2,050	1,019	1,003,069
Loss for the period		-	-	(19,248)	(19,248)
At 30 September 2010 (Reviewed)	<u>1,000,000</u>	<u>-</u>	<u>2,050</u>	<u>(18,229)</u>	<u>983,821</u>

The accompanying notes 1 through 17 form an integral part of these interim condensed financial statements (4)

# Ajman Bank PJSC

## Interim condensed cash flow statement for the nine month period ended 30 September 2010

	Nine month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Period from 8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
<b>Operating activities</b>		
Loss for the period	(19,248)	(31,403)
Adjustments for:		
Depreciation	10,599	7,006
Provision for impairment	2,280	500
Provision for employees' end of service benefits	1,060	1,782
Operating cash flows before changes in assets and liabilities	(5,309)	(22,115)
<b>Changes in operating assets and liabilities:</b>		
Investment in Islamic financing instruments	(846,197)	(1,563,048)
Statutory deposit with the Central Bank of the UAE	(19,564)	(48,222)
Other assets	(11,605)	(27,867)
Customer deposits	688,366	683,512
Placements by banks	310,374	27,500
Other liabilities	15,578	53,190
Payment of employees' end of service benefits	(285)	(253)
Net cash provided by / (used in) operating activities	131,358	(897,303)
<b>Investing activities</b>		
Purchase of investment securities, net	(83,687)	(42,997)
Purchase of property and equipment	(12,842)	(66,515)
Net cash used in investing activities	(96,529)	(109,512)
<b>Financing activities</b>		
Issue of shares	-	1,000,000
Net initial public offering surplus	-	1,936
Net cash provided by financing activities	-	1,001,936
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	34,829	(4,879)
Net cash and cash equivalents at the beginning of the period	24,933	-
<b>Cash and cash equivalents, at the end of the period</b> (Note 3)	59,762	(4,879)

The accompanying notes 1 through 17 form an integral part of these interim condensed financial statements (5)

## **Ajman Bank PJSC**

### **Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010**

#### **1 Incorporation and principal activities**

Ajman Bank (P.J.S.C) ("the Bank") is incorporated as a Public Joint Stock Company. The Bank has its registered office at Ajman Free Zone, Block C, Level 13, Al Mina Road, P.O. Box 7770, Ajman, United Arab Emirates ("UAE") and was legally incorporated on 17 April 2008. The Bank was registered with the Securities and Commodities Authority ("SCA") on 12 June 2008 and obtained a license from the Central Bank of UAE to operate as a Head Office on 14 June 2008. On 1 December 2008, the Bank obtained a branch banking license from the Central Bank of UAE and commenced operations on 22 December 2008.

The principal activities of the Bank are undertaking banking, financing and investing activities through various Islamic instruments such as Murabaha, Wakala, Sukuk and Ijarah. The activities of the Bank are conducted in accordance with the Islamic Sharia'a principles and within the provisions of its Memorandum and Articles of Association.

#### **2 Summary of significant accounting policies**

##### **Basis of preparation**

The interim condensed financial statements are prepared in accordance with International Accounting Standard ("IAS") 34 "Interim Financial Reporting". The interim condensed financial statements are prepared under the historical cost convention.

The accounting policies applied in the preparation of the interim condensed financial statements are consistent with those applied in the annual financial statements for the period ended 31 December 2009. The interim condensed financial statements should therefore be read in conjunction with the financial statements of the Bank for the period ended 31 December 2009.

Costs that occur unevenly during the financial year are anticipated or deferred in the condensed interim financial information only if it would also be appropriate to anticipate or defer such costs at the end of the financial year.



## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 2 Summary of significant accounting policies (continued)

##### Amendments and interpretations to published standards that are effective for the Bank's accounting periods beginning on or after 1 January 2010

The following new amendments and interpretations to existing standards have been published and are mandatory for the Bank's accounting periods beginning on or after 1 January 2010.

- IFRS 3 (amendment), 'Business combinations' and consequential amendments to IAS 27, 'Consolidated and separate financial statements', IAS 28, 'Investments in associates' and IAS 31, 'Interests in joint ventures', effective prospectively to business combinations for which the acquisition date is on or after the beginning of the first annual reporting period beginning on or after 1 July 2009.
- IFRS 1 and IAS 27, 'Cost of investment in a subsidiary, jointly controlled entity or associate', effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009.
- IFRS 9, 'Financial Instruments part 1: Classification and Measurement', effective for annual periods commencing on or after 1 January 2013, earlier adoption is permitted.
- IAS 27 (Revised), 'Consolidated and separate financial statements', (effective for annual periods commencing 1 July 2009).
- IFRS 5 (amendment), 'Non-current assets held-for-sale and discontinued operations' (and consequential amendment to IFRS 1, 'First-time adoption') (effective for annual periods commencing 1 July 2009).
- Amendments to IAS 7, 'Statement of Cash Flows' (effective for annual periods commencing 1 January 2010)
- Amendments to IAS 39, 'Financial Instruments: Recognition and Measurement – Eligible Hedged Items' (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
- IFRIC 17, 'Distribution of non-cash assets to owners' (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
- IFRIC 18, 'Transfers of assets from customers' (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)

Management has assessed the impact of the above amendments and interpretations to published standards on the Bank's financial statements and has concluded that they are either not relevant to the Bank or the effect on the Bank's financial statements is not material.

##### Standards, amendments and interpretations to published standards issued but not effective for financial year beginning 1 January 2010

The following new standards, interpretations and amendments to published standards and interpretations have been issued but are not effective for the financial year beginning 1 January 2010 and have not been early adopted by the Bank:

- IFRS 9, 'Financial instruments', issued in December 2009. This addresses the classification and measurement of financial assets and is likely to affect the Bank's accounting for its financial assets. The standard is not materially applicable until 1 January 2013 but is available for early adoption.



## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 2 Summary of significant accounting policies (continued)

##### Standards, amendments and interpretations to published standards issued but not effective for financial year beginning 1 January 2010 (continued)

- Revised IAS 24, 'Related party disclosures', issued in November 2009. It supersedes IAS 24, 'Related party disclosures', issued in 2003. The revised IAS 24 is required to be applied from 1 January 2011. Earlier application, in whole or in part, is permitted.
- 'Classification of rights issues' (Amendment to IAS 32), issued in October 2009. For rights issues offered for a fixed amount of foreign currency, current practice appears to require such issues to be accounted for as derivative liabilities. The amendment states that if such rights are issued pro rata to all the entity's existing shareholders in the same class for a fixed amount of currency, they should be classified as equity regardless of the currency in which the exercise price is denominated. The amendment should be applied for annual periods beginning on or after 1 February 2010. Earlier application is permitted.
- 'Prepayments of a minimum funding requirement' (Amendments to IFRIC 14), issued in November 2009. The amendments correct an unintended consequence of IFRIC 14, 'IAS 19 – The limit on a defined benefit asset, minimum funding requirements and their interaction'. Without the amendments, entities are not permitted to recognise as an asset some voluntary prepayments for minimum funding contributions. This was not intended when IFRIC 14 was issued, and the amendments correct the problem. The amendments are effective for annual periods beginning 1 January 2011. Earlier application is permitted. The amendments should be applied retrospectively to the earliest comparative period presented.
- IFRIC 19, 'Extinguishing financial liabilities with equity instruments'. This clarifies the requirements of IFRSs when an entity renegotiates the terms of a financial liability with its creditor and the creditor agrees to accept the entity's shares or other equity instruments to settle the financial liability fully or partially. The interpretation is effective for annual periods beginning on or after 1 July 2010. Earlier application is permitted.
- Improvements to International Financial Reporting Standards 2010 were issued in May 2010. The effective dates vary standard by standard but most are effective 1 January 2010.

Management has assessed the impact of the above new standards, amendments and interpretations to published standards on the Bank's financial statements and has concluded that they are either not relevant to the Bank or the effect on the Bank's financial statements is not likely to be material.

## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 3 Cash and balances with Central Bank of the UAE

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Cash and balances with Central Bank of the UAE	121,877	69,927
Balances with other banks	5,272	2,829
	<u>127,149</u>	<u>72,756</u>
Less: Statutory deposit with the Central Bank of the UAE	(67,387)	(47,823)
Cash and cash equivalents	<u>59,762</u>	<u>24,933</u>

Cash and cash equivalents as well as the statutory deposit are non-profit bearing.

#### 4 Investments in Islamic financing instruments

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Wakala deposits with banks	765,000	1,100,850
Murabaha financing transactions	1,264,326	437,562
Musharaka financing	70,046	40,608
Ijarah financing	459,120	143,952
Credit cards	19,321	8,680
Less: provision for impairment	(9,894)	(7,650)
	<u>2,567,919</u>	<u>1,724,002</u>

Investments in Islamic financing instruments carried an effective profit rate ranging from 0.1 % to 15.9 % per annum (31 December 2009: 0.25 % to 13.5 % per annum).

## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 5 Other assets

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Accrued income on investments in Islamic financing instruments	13,460	9,639
Accrued income on investment securities	857	178
Prepaid rent	8,574	9,176
Staff advances	3,386	967
Other assets	7,448	2,160
	<u>33,725</u>	<u>22,120</u>

#### 6 Investment securities held-to-maturity

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Listed sukuku	<u>127,155</u>	<u>43,468</u>

The sukuku are issued by institutions based in the UAE, which were rated 'B1' and 'A3' by Moody's.

At 30 September 2010, the quoted market price of the sukuku were AED 130.7 million (31 December 2009: AED 46.8 million) and the Bank expects to recover cash flows of AED 145.2 million (31 December 2009: AED 60 million) from the redemption of the investment securities on their respective maturities.

The sukuku carried an effective profit rate of 11% (31 December 2009: 16.29 %) per annum.

## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 7 Placements by banks

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Wakala deposits from banks	391,389	81,015

At 30 September 2010, placements by banks carried an effective profit rate of 0.15 % to 2.57 % per annum (31 December 2009: 0.35 % to 0.65 % per annum).

#### 8 Customer deposits

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Current accounts	130,411	270,756
Savings accounts	148,083	11,613
Mudaraba deposits	227,173	285,212
Wakala deposits	921,527	150,537
Escrow accounts	47,829	68,539
	1,475,023	786,657

At 30 September 2010, the Bank's customer deposits carried an effective profit rate of 1.3 % to 4.2 % per annum (31 December 2009: 1.45 % to 5.5 % per annum).



## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 9 Other liabilities

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Provision for staff salaries and benefits	5,245	10,377
Accrued profit on customer deposits and placements by banks	8,505	10,320
Managers' cheques	14,984	23,109
Other liabilities	42,155	11,505
	<u>70,889</u>	<u>55,311</u>

#### 10 Share capital

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Authorized, issued and fully paid up share capital: 1,000,000,000 shares of AED 1 each	<u>1,000,000</u>	<u>1,000,000</u>

#### 11 Statutory reserve

The UAE Federal Law No (8) of 1984, as amended, and the UAE Union Law No. 10 of 1980, as amended, require that 10% of the net profit for the year is transferred to a statutory reserve, until such time as the balance in the reserve equals 50% of the issued share capital. This reserve is not available for distribution. No transfer has been made for the current period as the transfer will be determined on the basis of the results of the Bank for the year ending 31 December 2010.

## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 12 Income from investments in Islamic financing instruments

	Three month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Three month period ended 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)	Nine month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
Income from Wakala deposits	13,198	9,295	31,288	80,738
Income from Murabaha financing transactions	11,007	5,264	26,215	12,235
Income from Ijara financing transactions	7,765	972	17,667	1,433
Income from Musharaka financing transactions	1,242	755	3,081	1,217
	<u>33,212</u>	<u>16,286</u>	<u>78,251</u>	<u>95,623</u>

#### 13 Staff costs

	Three month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Three month period ended 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)	Nine month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
Salaries and allowances	18,780	14,875	55,034	65,928
Provision for bonus	(2,387)	306	(4,313)	6,516
Contribution to pension fund	593	553	1,578	2,319
Staff training	149	23	582	675
Provision for employees' end of service benefits	436	-	1,060	1,782
Others	2,030	1,283	5,304	5,393
	<u>19,601</u>	<u>17,040</u>	<u>59,245</u>	<u>82,613</u>

## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 14 General and administrative expenses

	Three month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Three month period ended 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)	Nine month Period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
Rental expenses	3,617	2,923	10,478	10,725
Marketing, designing, product development and communication expenses	1,423	1,215	3,620	8,410
Consultancy expenses	160	155	1,228	4,780
Legal and professional fees	240	27	329	360
Others	2,535	3,288	9,126	17,037
	<u>7,975</u>	<u>7,608</u>	<u>24,781</u>	<u>41,312</u>

#### 15 Contingencies and commitments

##### Legal proceedings

At 30 September 2010, there were two legal proceedings pending against the Bank, one from a former employee and the other arising from a lease agreement.

Litigation is subject to many uncertainties and the Bank cannot predict the outcome of individual matters with assurance. The Bank establishes provisions in connection with pending or threatened litigation if a loss is probable and can be reasonably estimated. However, it not possible at this time to quantify the financial effect of the legal proceedings, if any. The Bank does not believe that the two legal claims have merit and is defending the claims. In the event that the proceedings go against the Bank, management believes that based on information available at the present time the damages should not materially affect the Bank's financial position.

##### Capital commitments

At 30 September 2010, the Bank had outstanding capital commitments of AED 9.6 million, which will be funded within the next one year (31 December 2009: AED 12 million).



## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 15 Contingencies and commitments (continued)

##### Credit-related commitments and contingent liabilities

Credit-related commitments include commitments to extend credit which are designed to meet the requirements of the Bank's customers.

At 30 September 2010 and 31 December 2009, the Bank had the following credit related commitments and contingent liabilities:

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
Commitments to extend credit	196,339	225,221
Letters of credit	11,653	11,262
Letters of guarantees	23,084	676
	<u>231,076</u>	<u>237,159</u>

#### 16 Related party transactions and balances

Related parties comprise shareholders, directors and key management personnel, as well as businesses controlled by shareholders, directors and key management personnel and businesses over which they exercise significant influence.

Transactions	Three month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	Three month period ended 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)	Nine month Period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
Rental expenses	<u>924</u>	<u>1,033</u>	<u>3,416</u>	<u>5,923</u>
Depositors' share of profit	<u>3,350</u>	<u>1,783</u>	<u>4,428</u>	<u>2,475</u>
Remuneration to key management personnel	<u>4,674</u>	<u>1,879</u>	<u>13,327</u>	<u>15,722</u>
Income from Investment in Islamic financing instruments	<u>5,250</u>	<u>79</u>	<u>9,131</u>	<u>79</u>



## Ajman Bank PJSC

### Notes to the interim condensed financial statements for the nine month period ended 30 September 2010 (continued)

#### 16 Related party transactions and balances (continued)

	30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	31 December 2009 AED'000 (Audited)
<b>Balances</b>		
Investment in Islamic financing instruments	677,548	22,164
Customer deposits	541,310	304,781

#### 17 Earnings / (loss) per share

The basic earnings / (loss) per share is calculated by dividing the net loss attributable to shareholders by the weighted average number of ordinary shares in issue during the period.

	Nine month period ended 30 September 2010 AED'000 (Reviewed)	8 January 2007 to 30 September 2009 AED'000 (Reviewed)
Loss for the period	(19,248)	(31,403)
Weighted average number of shares in issue	1,000,000	1,000,000
Loss per share - AED	(0.02)	(0.03)

At 30 September 2010 and 30 September 2009, there were no potentially dilutive shares.